



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
9 November 2021  
Russian  
Original: English

Семьдесят шестая сессия

## Шестой комитет

Пункт 80 повестки дня

**Доклад Комиссии Организации Объединенных  
Наций по праву международной торговли о  
работе ее пятьдесят четвертой сессии**

**Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гана, Гондурас,  
Греция, Ирландия, Испания, Канада, Лесото, Литва, Люксембург,  
Мальта, Мексика, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния,  
Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины,  
Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эквадор и  
Япония: проект резолюции**

## **Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию [2205 \(XXI\)](#) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,*

*вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивная модернизация и согласование права международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в осуществлении международной торговли, особенно те из них, которые затрагивают интересы развивающихся стран, в значительной степени содействовали бы всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости, общих интересов и уважения верховенства права, а также ликвидации дискриминации в международной торговле и благодаря этому — миру, стабильности и благосостоянию всех народов,*

*рассмотрев доклад Комиссии<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 ([A/76/17](#)).



вновь выражая обеспокоенность по поводу того, что деятельность, осуществляемая другими органами в области права международной торговли без надлежащей координации с Комиссией, может привести к нежелательному дублированию усилий и не будет отвечать цели содействия эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли,

подтверждая мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в этой области, в частности с тем, чтобы избежать дублирования усилий, в том числе среди организаций, занимающихся разработкой правил международной торговли, и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в модернизации и согласовании права международной торговли, и на продолжение через ее секретариат тесного сотрудничества с другими международными органами и организациями, в том числе региональными организациями, действующими в области права международной торговли,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

2. выражает признательность Комиссии за доработку и принятие Руководства для законодательных органов по предприятиям с ограниченной ответственностью<sup>2</sup>, Рекомендаций для законодательных органов по вопросам несостоятельности микро- и малых предприятий<sup>3</sup>, Правил медиации<sup>4</sup>, Комментариев по медиации<sup>5</sup>, Руководства по принятию и применению Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации (2018 год)<sup>6</sup>, и Правил ускоренного арбитража<sup>7</sup>;

3. просит Генерального секретаря и далее обеспечивать через секретариат Комиссии функционирование хранилища публикуемой информации в соответствии со статьей 8 Правил о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров<sup>8</sup> в порядке продолжения осуществления этого проекта до конца 2023 года полностью за счет добровольных взносов, отмечает с удовлетворением взносы Германии, Европейского союза и Фонда Организации стран — экспортеров нефти для международного развития в этой связи<sup>9</sup> и просит Генерального секретаря регулярно информировать Генеральную Ассамблею о событиях, связанных с финансированием и состоянием бюджета хранилища информации о прозрачности;

4. с интересом отмечает прогресс, достигнутый Комиссией в ее работе в таких областях, как микро-, малые и средние предприятия, урегулирование споров, реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, электронная торговля, законодательство о несостоятельности и продажа судов на основании судебного решения<sup>10</sup>, и рекомендует Комиссии

<sup>2</sup> Там же, гл. IV, разд. С, и приложение I.

<sup>3</sup> Там же, гл. V, разд. G, и приложение II.

<sup>4</sup> Там же, гл. VI, разд. B.2, и приложение III.

<sup>5</sup> Там же, гл. VI, разд. C.2.

<sup>6</sup> Там же, гл. VI, разд. D.2.

<sup>7</sup> Там же, гл. VII, разд. D, и приложение IV.

<sup>8</sup> Там же, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), приложение I.

<sup>9</sup> Там же, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17), гл. XV, разд. D.1.

<sup>10</sup> Там же, гл. IV–XI.

продолжать эффективно работать для достижения конкретных результатов в этих областях;

5. *с интересом принимает к сведению* решения Комиссии, касающиеся хода подготовительной работы в отношении складских расписок, оборотных документов мультимодальной перевозки и правовых вопросов, связанных с цифровой экономикой (включая урегулирование споров), а также ее исследовательской работы по изучению влияния пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на право международной торговли<sup>11</sup>;

6. *приветствует* решение Комиссии проанализировать изменения, касающиеся урегулирования споров в сфере цифровой экономики, выражает признательность Японии за ее готовность выделить финансовые ресурсы, необходимые для реализации проекта в полном объеме, и приветствует взносы других правительств<sup>12</sup>;

7. *принимает к сведению* просьбу Комиссии к секретариату организовать в ходе семьдесят пятой сессии Рабочей группы II коллоквиум по правовым вопросам, связанным с урегулированием споров в сфере цифровой экономики, таким как типовые положения, которые могут быть использованы в контексте споров, касающихся технологий;

8. *отмечает* заинтересованность Комиссии в проведении коллоквиума в ходе семьдесят пятой сессии Рабочей группы II для обсуждения желательности и осуществимости дальнейшей работы Комиссии по вынесению решений по спорам;

9. *с интересом отмечает* предстоящее рассмотрение рабочими группами Комиссии вопросов досрочного отказа от исков в международном арбитраже, использования искусственного интеллекта и автоматизации при заключении договоров и вопросов, касающихся отслеживания и возврата гражданских активов, а также законодательства, примененного в производстве по делам о несостоятельности<sup>13</sup>;

10. *принимает к сведению* предложение о будущем рассмотрении Комиссией вопроса о содействии достижению целей смягчения последствий изменения климата, адаптации к нему и повышения устойчивости в рамках реализации положений существующих текстов Комиссии или посредством разработки новых текстов<sup>14</sup>;

11. *отмечает* одобрение Комиссией Принципов международных коммерческих договоров УНИДРУА 2016 года<sup>15</sup>;

12. *поддерживает* усилия и инициативы Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, включая правовые вопросы, связанные с цифровой экономикой, что было подтверждено Комиссией на ее пятьдесят третьей сессии<sup>16</sup>, а также на содействие обеспечению верховенства права на национальном и международном

<sup>11</sup> Там же, гл. XII, разд. В.2-В.5.

<sup>12</sup> Там же, разд. В.4 b).

<sup>13</sup> Там же, разд. В.1, В.4 с) и С.1 а).

<sup>14</sup> Там же, разд. С.2.

<sup>15</sup> Там же, гл. XIII.

<sup>16</sup> Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/75/17)*, часть вторая, гл. X, разд. С.4.

уровнях в этой области, и в этой связи призывает соответствующие международные и региональные организации координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии, с тем чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в модернизации и согласовании права международной торговли;

13. *вновь подтверждает* важность, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии, касающейся технического сотрудничества и помощи в области реформирования и развития права международной торговли, и в этой связи:

а) приветствует инициативы Комиссии по расширению через ее секретариат ее программы в области технического сотрудничества и помощи, рекомендует в этой связи Генеральному секретарю налаживать партнерские отношения с государственными и негосударственными субъектами в целях распространения информации о работе Комиссии и содействия эффективному осуществлению правовых стандартов, являющихся результатом ее работы, и с признательностью отмечает организацию мероприятий в рамках «Дня ЮНСИТРАЛ» секретариатом в партнерстве с правительствами и региональными университетами в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в целях повышения осведомленности и содействия изучению и обсуждению текстов Комиссии, а также призыв Председателя Комиссии, обращенный в ходе Африканского форума, проведенного в качестве параллельного мероприятия в рамках пятьдесят четвертой сессии Комиссии, к государствам-членам провести в 2022 году в партнерстве с секретариатом первую серию мероприятий в рамках «Дня ЮНСИТРАЛ в Африке»<sup>17</sup>;

б) выражает признательность Комиссии за проведение мероприятий в области технического сотрудничества и помощи и за оказание помощи в разработке законодательства в области права международной торговли и обращает внимание Генерального секретаря на ограниченность ресурсов, выделяемых на осуществление деятельности в этой области;

с) выражает признательность правительствам, вклад которых позволил осуществлять мероприятия в области технического сотрудничества и помощи, и призывает правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц вносить добровольные взносы в целевой фонд Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для проведения симпозиумов и, при необходимости, на финансирование специальных проектов и иными способами оказывать секретариату Комиссии содействие в осуществлении деятельности в области технического сотрудничества и помощи, в частности в развивающихся странах;

д) *вновь* призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы, ответственные за оказание помощи в целях развития, такие как Всемирный банк и региональные банки развития, а также правительства в рамках их программ оказания помощи на двусторонней основе поддерживать программу Комиссии в области технического сотрудничества и помощи и сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии с учетом актуальности и важности ее работы и программ содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и для осуществления международной деятельности в области развития, в том числе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>18</sup>;

<sup>17</sup> Там же, *семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17)*, гл. XV, разд. B.1 b).

<sup>18</sup> Резолюция 70/1.

е) ссылается на свои резолюции, в которых особо отмечалась необходимость укрепления поддержки, оказываемой государствам-членам, по их просьбе, в сфере осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств путем расширения технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала, и приветствует усилия Генерального секретаря по укреплению координации и взаимодействия между структурами Организации Объединенных Наций, а также с донорами и получателями;

14. *напоминает* о важности применения правил процедуры и методов работы Комиссии, включая прозрачность и всеобъемлющий характер обсуждений, с учетом резюме выводов, воспроизведенных в приложении III к докладу о работе ее сорок третьей сессии<sup>19</sup>, просит Секретариат издать до начала заседаний Комиссии и ее рабочих групп напоминание об этих правилах процедуры и методах работы в целях обеспечения высокого качества работы Комиссии и содействия оценке ее документов и ссылается в этой связи на свои предыдущие резолюции по этому вопросу;

15. *постановляет* проводить одну дополнительную сессию продолжительностью одна неделя в год в течение одного четырехлетнего периода с 2022 по 2025 годы и оказывать дополнительную поддержку Комиссии, чтобы позволить ее Рабочей группе III продолжать осуществлять свою работу в отношении реформы урегулирования споров между инвесторами и государствами, при условии, что Комиссия в ходе своей ежегодной сессии будет осуществлять повторную оценку и, при необходимости, пересматривать свое решение относительно необходимости проведения дополнительной сессии Рабочей группы III продолжительностью одна неделя и оказания соответствующей поддержки на основе ее ежегодного отчета об использовании ее ресурсов<sup>20</sup>;

16. *выражает признательность* Комиссии за временные коррективы, постоянно вносимые в методы ее работы с целью содействовать продвижению вперед ее работы, насколько это возможно, в контексте сохраняющихся ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19, касающиеся участия делегаций в работе сессий и рабочих групп Комиссии, что демонстрирует способность Комиссии и ее секретариата адаптироваться и сохранять работоспособность в таких исключительных обстоятельствах, а также плодотворные усилия по поддержанию транспарентности, всеохватности, гибкости, многоязычия, эффективности и равенства при выполнении ею своей работы;

17. *приветствует* деятельность Регионального центра Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для Азии и Тихого океана в Республике Корея по оказанию услуг в области наращивания потенциала и технической помощи государствам в регионе Азии и Тихого океана, в том числе международным и региональным организациям, выражает признательность Республике Корея и Китаю, взносы которых позволили обеспечить продолжение функционирования Регионального центра, отмечает, что дальнейшее присутствие в регионе полностью зависит от внебюджетных ресурсов, включая добровольные взносы государств, но не ограничиваясь ими, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о ходе работы по созданию региональных центров, в частности об их финансировании и состоянии их бюджетов;

18. *призывает* правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц

<sup>19</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17).

<sup>20</sup> Там же, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17), гл. XII, разд. E.

вносить добровольные взносы в целевой фонд, созданный для оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем, с тем чтобы можно было возобновить предоставление такой помощи и расширить участие экспертов из развивающихся стран в сессиях Комиссии и ее рабочих групп, что необходимо для накопления знаний и развития потенциала на местах в этих странах в целях создания нормативной базы и благоприятных условий для предпринимательской деятельности, торговли и инвестиций;

19. *постановляет* для обеспечения полного участия всех государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп продолжить в рамках компетентного главного комитета в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение вопроса о предоставлении помощи в покрытии путевых расходов наименее развитым странам, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем, и отмечает взносы Германии, Франции и Европейского союза в целевой фонд, которые будут способствовать облегчению участия представителей развивающихся государств в обсуждениях Рабочей группы III<sup>21</sup>;

20. *принимает к сведению* решение Комиссии рекомендовать расширение ее членского состава, которое было основано на неофициальных консультациях, проведенных при содействии Японии, и отражает коллективный компромисс, получивший широкую поддержку<sup>22</sup>;

21. *поддерживает* выраженную Комиссией убежденность в том, что внедрение и эффективное применение современных стандартов частного права в области международной торговли имеет чрезвычайно важное значение для содействия благому управлению, поступательному экономическому развитию и ликвидации нищеты и голода и что укрепление принципа верховенства права в коммерческой сфере должно стать неотъемлемой частью более широкой программы действий Организации Объединенных Наций по поощрению верховенства права на национальном и международном уровнях, которой занимается, в частности, Координационно-консультативная группа по вопросам верховенства права при поддержке Группы по вопросам верховенства права в Канцелярии Генерального секретаря;

22. *отмечает* роль Комиссии в содействии обеспечению верховенства права, соответствующие обсуждения в Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии и комментарии, которые были препровождены Комиссией во исполнение пункта 20 резолюции 75/141 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2020 года и в которых подчеркивается актуальность ее текущей работы для поощрения верховенства права и достижения целей в области устойчивого развития<sup>23</sup>;

23. *с удовлетворением отмечает*, что в пункте 8 декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, принятой консенсусом в качестве резолюции 67/1 от 24 сентября 2012 года, государства-члены признали важность справедливой, стабильной и предсказуемой юридической основы для обеспечения всеохватного, устойчивого и равноправного развития, экономического роста и занятости, мобилизации инвестиций и содействия развитию предпринимательства и в этой связи высоко оценили деятельность Комиссии в деле модернизации и согласования права международной торговли, и что в пункте 7 декларации государства-члены выразили убежденность в том, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и являются взаимоусиливающими;

<sup>21</sup> Там же, гл. IX.

<sup>22</sup> Там же, *семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17)*, гл. XX, разд. А.

<sup>23</sup> Там же, гл. XVIII.



24. *с удовлетворением отмечает также*, что в пункте 89 Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, принятой консенсусом Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции [69/313](#) от 27 июля 2015 года, государства поддержали усилия и инициативы Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, и на поощрение верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области;

25. *напоминает*, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вызовам и мерам в сфере предупреждения коррупции и борьбы с ней и укрепления международного сотрудничества была созвана 2–4 июня 2021 года в соответствии с ее резолюцией [74/276](#) от 1 июня 2020 года и ее решением 74/568 от 31 августа 2020 года, и отмечает, что вклад Комиссии был доведен до сведения Ассамблеи на ее специальной сессии и что, хотя этот вклад не упоминается непосредственно в политической декларации специальной сессии, в разделе декларации, посвященном борьбе с коррупцией как условием успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подчеркивается, что антикоррупционная деятельность Организации Объединенных Наций должна быть тесно увязана и согласована с мерами и программами, направленными на укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях<sup>24</sup>;

26. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по связанным с документацией вопросам<sup>25</sup>, в которых, в частности, подчеркивается, что любое предложение сократить, когда это уместно, объем документов не должно отрицательно сказываться ни на качестве представления, ни на содержании документов, учитывать особые характеристики мандата и функции Комиссии в области прогрессивного развития и кодификации права международной торговли при обеспечении соблюдения ограничений на объем документов Комиссии<sup>26</sup>;

27. *просит* Генерального секретаря продолжать публиковать стандарты Комиссии и обеспечивать составление кратких отчетов о заседаниях Комиссии, связанных с разработкой нормативных текстов, включая заседания комитетов полного состава, учреждаемых Комиссией на время проведения ее ежегодных сессий;

28. *ссылается* на пункт 48 своей резолюции [66/246](#) от 24 декабря 2011 года относительно практики поочередного проведения сессий в Вене и Нью-Йорке;

29. *подчеркивает* важность поощрения использования текстов, являющихся результатом работы Комиссии, для глобальной унификации и согласования права международной торговли и с этой целью настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации конвенций или присоединении к ним, принятии типовых законов и содействии применению других соответствующих текстов;

<sup>24</sup> См. резолюцию [S-32/1](#), п. 63; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17*, гл. XVIII, разд. А.

<sup>25</sup> Резолюции [52/214](#), разд. В, [57/283](#) В, разд. III, и [58/250](#), разд. III.

<sup>26</sup> См. резолюции [59/39](#), п. 9, и [65/21](#), п. 18; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/59/17)*, пп. 124–128.

30. *выражает признательность* Комиссии за проведение в ходе ее пятьдесят четвертой сессии онлайн-дискуссий для созыва Африканского форума, обсуждения мероприятий по оказанию технической помощи, организованных ее секретариатом с упором на восстановление микро-, малых и средних предприятий после экономического потрясения, вызванного COVID-19, проведения мероприятий в рамках «Дня ЮНСИТРАЛ» и запуска онлайн-учебных модулей под названием «Введение в деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли»<sup>27</sup>;

31. *с признательностью отмечает* работу Секретариата по системе сбора и распространения информации о прецедентном праве по текстам Комиссии на шести официальных языках Организации Объединенных Наций (система ППТЮ), отмечает, что эта система требует большого объема ресурсов, признает необходимость в получении дополнительных ресурсов для ее поддержания и расширения и в этой связи приветствует возобновленные усилия Комиссии и ее секретариата, направленные на установление партнерских отношений с заинтересованными учреждениями, и призывает правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц оказывать секретариату Комиссии помощь в распространении информации о существовании и пользе системы ППТЮ в профессиональных и научных кругах и среди сотрудников судебных систем и в обеспечении необходимого финансирования для координации и расширения этой системы и создания в рамках секретариата Комиссии компонента по распространению информации о способах и возможностях единообразного толкования текстов Комиссии;

32. *приветствует* продолжающуюся работу Секретариата над сборниками прецедентного права по текстам Комиссии, включая их широкое распространение, а также постоянное увеличение числа аннотаций, доступных в системе ППТЮ, с учетом роли сборников и системы ППТЮ, являющихся важными инструментами содействия единообразному толкованию права международной торговли, в частности путем формирования местного потенциала судей, арбитров и других юристов-практиков в области толкования этих стандартов в свете их международного характера и необходимости содействовать единообразию в их применении и соблюдению добросовестности в международной торговле, и отмечает, что Комиссия удовлетворена работой веб-сайта Нью-Йоркской конвенции<sup>28</sup> и успешной координацией между этим веб-сайтом и системой ППТЮ;

33. *ссылается* на свои резолюции, подтверждающие важность высококачественных, удобных для пользователей и эффективных с точки зрения затрат веб-сайтов Организации Объединенных Наций и необходимость их разработки, обновления и информационного наполнения на многоязычной основе<sup>29</sup>, высоко оценивает тот факт, что веб-сайт Комиссии был переведен на удобную для использования на мобильных устройствах платформу и по-прежнему публикуется одновременно на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и приветствует неустанные усилия Комиссии по обновлению и совершенствованию ее веб-сайта и повышению осведомленности о ее работе на основе использования возможностей социальных сетей, в соответствии с применимыми директивами<sup>30</sup>.

<sup>27</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17)*, гл. XV, разд. В.

<sup>28</sup> [www.newyorkconvention1958.org](http://www.newyorkconvention1958.org).

<sup>29</sup> Резолюции 52/214, разд. С, п. 3; 55/222, разд. III, п. 12; 56/64 В, разд. X; 57/130 В, разд. X; 58/101 В, разд. V, пп. 61–76; 59/126 В, разд. V, пп. 76–95; 60/109 В, разд. IV, пп. 66–80; и 61/121 В, разд. IV, пп. 65–77.

<sup>30</sup> См. резолюцию 63/120, п. 20.